**SYLABUS** – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

1. **Informacje ogólne**
2. Nazwa modułu zajęć/przedmiotu: **Zajęcia specjalizacyjne (językoznawcze)**
3. Kod modułu zajęć/przedmiotu: **09-MZS-12** (I rok)**, 09-MZS-33** (II rok)
4. Rodzaj modułu zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy**
5. Kierunek studiów: **Filologia wschodniosłowiańska,** specjalność **filologia rosyjska**
6. Poziom kształcenia (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **II stopień**
7. Profil kształcenia (ogólnoakademicki / praktyczny): **ogólnoakademick**i
8. Rok studiów (jeśli obowiązuje): ): **I** i **II**
9. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): **60 h K - letni (30 h – I rok), zimowy (30 h – II rok)**
10. Liczba punktów ECTS: **4 (2 – I rok, 2 – II rok)**
11. Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail wykładowcy (wykładowców\*) / prowadzących zajęcia: **Anna Żebrowska, doktor habilitowany,** **zanna@amu.edu.pl**
12. Język wykładowy: **rosyjski, polski**
13. Moduł zajęć / przedmiotu prowadzony zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): **nie**
14. **Informacje szczegółowe**
15. Cele przedmiotu/ zajęć

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | zapoznanie z wybranymi zagadnieniami problematyki pogranicza oraz jej pojęciami stosowanymi w socjolingwistyce, lingwistyce stosowanej i innych dziedzinach nauk humanistycznych |
| C2 | przekazanie wiedzy o podstawowych kategoriach pogranicza i specyfice jego badań |
| C3 | przekazanie wiedzy o zjawiskach związanych z pograniczem kulturowym i językowym (kontakty kulturowe i językowe; rola pamięci indywidualnej i zbiorowej, komunikatywnej i kulturowej w badaniach na pograniczu; rola wyznania na pograniczu jako miejscu stykania się i przenikania języków i kultur)  |
| C4 | zapoznanie z problematyką tożsamości oraz specyfiką jej badań na pograniczach |
| C5 | przekazanie wiedzy o stosunkach społecznych na pograniczach |
| C6 | zapoznanie z wybranymi polskimi pograniczami (np. pogranicze wschodnie) |
| C7 | przekazanie wiedzy o przygotowaniu się do badań terenowych i ich przeprowadzenia  |
| C8 | zapoznanie z wybranymi fragmentami nagrań pochodzących z badań terenowych na polskich pograniczach oraz wyrobienie umiejętności ich opracowania, analizy i prawidłowego wyciągania wniosków |
| C9 | zaangażowanie studentów do samodzielnej pracy nad zdobywaniem i pogłębianiem wiedzy oraz czytaniem literatury fachowej (również w językach obcych) |
| C10 | rozwijanie umiejętności indywidualnej pracy oraz właściwej postawy i odpowiedzialnego stosunku do zajęć |

1. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują): **wiedza i umiejętności z zakresu językoznawstwa rosyjskiego oraz ogólnego**, **ewentualnie – wiedza z zakresu socjolingwistyki i metodologii badań językoznawczych.**
2. Efekty kształcenia (EK) dla modułu i odniesienie do efektów kształcenia (EK) dla kierunku studiów

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Symbol EK** **dla modułu** **zajęć/przedmiotu** | **Po zakończeniu modułu i potwierdzeniu osiągnięcia EK student /ka:** | **Symbole EK** **dla kierunku studiów** |
|  MZS\_01 | zna najważniejsze kategorie pogranicza oraz wie, w jaki sposób są one stosowane w różnych dziedzinach humanistycznych; potrafi posługiwać się tymi pojęciami w sposób właściwy i adekwatny do potrzeb naukowych  | K\_W01, K\_W02K\_W03, K\_U04, K\_K01 |
| MZS\_02 | rozumie zjawiska wielokulturowości i wielojęzyczności | K\_W02, K\_W04 K\_W10 K\_U01, K\_U02, K\_U04 K\_U05, K\_K01, K\_K02 |
| MZS\_03 | posiada wiedzę o kontaktach językowych oraz specyfice ich badań na pograniczu | K\_W01, K\_W03, K\_W06 K\_W08, K\_U02, K\_U03 K\_K01  |
| MZS\_04 | rozumie istotę pamięci indywidualnej i zbiorowej oraz komunikatywnej i kulturowej w badaniach na pograniczu | K\_W03, K\_W04, K\_U02 K\_U04, K\_K02 |
| MZS\_05 | potrafi zdefiniować pojęcie tożsamości oraz zastosować wiedzę o nim w odniesieniu do problematyki pogranicza | K\_W02, K\_W04, K\_U01K\_U03, K\_U04, K\_U05 K\_K01 |
| MZS\_06 | rozumie i wyjaśnia relacje pomiędzy wyznaniem a językiem w warunkach wielojęzyczności i wielokulturowości | K\_W02, K\_W04, K\_U01 K\_U02, K\_U03, K\_U04 |
| MZS\_07 | zna i rozumie stosunki społeczne na pograniczach | K\_W06, K\_W09, K\_U04K\_U06, K\_K02, K\_K04 K\_K06 |
| MZS\_08 | potrafi wskazać charakterystyczne cechy pogranicza oraz scharakteryzować wybrane pogranicze polskie (np. wschodnie) | K\_W03, K\_W04, K\_U03K\_U04, K\_U05, K\_K02  |
| MZS\_09 | posiada wiedzę na temat przygotowania się do badań terenowych oraz przeprowadzenia wywiadów oraz umie ją zastosować | K\_W01, K\_W03, K\_U01 K\_U03, K\_U04, K\_K01 K\_K02 |
| MZS\_10 | potrafi dokonać analizy materiału badawczego | K\_W03, K\_W04, K\_W06 K\_W07, K\_W08, K\_W09 K\_W10, K\_U04, K\_U05 K\_U10, K\_U14, K\_K02K\_K05, K\_K07 |

1. Treści kształcenia z odniesieniem do EK dla modułu zajęć/przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| **Treści programowe dla zajęć/przedmiotu** | **Symbol/symbole EK****dla modułu zajęć/przedmiotu** |
| Wprowadzenie do problematyki pogranicza i badań nad pograniczem: przedmiot i podstawowe kategorie pogranicza; spojrzenie z perspektyw różnych dyscyplin naukowych. | MZS\_01, MZS\_02 |
| Zderzenie kultur – kontakty kulturowe – wielokulturowość. | MZS\_01, MZS\_02 |
| Kontakty językowe – wielojęzyczność. | MZS\_01, MZS\_03 |
| Pamięć indywidualna i grupowa; pamięć komunikatywna i kulturowa oraz jej rola w badaniach nad pograniczem językowo-kulturowo-tożsamościowym. | MZS\_04 |
| Pojęcie tożsamości; podstawowe koncepcje tożsamości; zagadnienie tożsamości a pogranicze języków i kultur. | MZS\_01, MZS\_05 |
| Wyznanie a język w warunkach wielokulturowości i wielojęzyczności. | MZS\_06 |
|  Człowiek pogranicza i stosunki społeczne na pograniczach. | MZS\_07 |
| Wschodnie pogranicza Polski (np. pogranicze polsko-ukraińskie; pogranicze polsko-białoruskie; pogranicze polsko-białorusko-litewskie; pogranicze polsko-litewskie); ich charakterystyczne cechy i specyfika badań | MZS\_01, MZS\_08 |
| Z praktyki badań na pograniczu: przygotowanie do badań, cele i założenia kwestionariuszy (ankiet), przeprowadzenie wywiadów oraz analiza zgromadzonego materiału.  | MZS\_03, MZS\_01-4, MZS\_05, MZS\_06, MZS\_07, MZS\_09, MZS\_10 |

1. Zalecany wykaz literatury (DO WYBORU, do wykorzystania podczas przygotowania do zajęć, egzaminu, zaliczenia):

- Assman J., Pamięć kulturowa. Pismo zapamiętywanie i polityczna tożsamość w cywilizacjach starożytnych, Warszawa 2005.

- Babiński G., Pogranicze polsko-ukraińskie. Etniczność, zróżnicowanie religijne, tożsamość, Kraków 1997.

- Engelking A., Kim jest „człowiek pogranicza”? Uwagi o tożsamości z perspektywy badacza i z perspektywy podmiotu – przykład białoruski [w:] Tożsamość – Język – Rodzina. Z badań na pograniczu słowiańsko-bałtyckim, red. A. Engelking, E. Golachowska, A. Zielińska, Warszawa 2008, s. 247–266.

- Engelking A., Golachowska E., Zielińska A., Tożsamość, język i pamięć w sytuacji pogranicza. Uwagi wstępne [w:] Tożsamość – Język – Rodzina. Z badań na pograniczu słowiańsko-bałtyckim, red. A. Engelking, E. Golachowska, A. Zielińska, Warszawa 2008, s. 7–24.

- Golachowska E., Jak mówić do Pana Boga? Wielojęzyczność katolików na Białorusi na przełomie XX i XXI wieku, Warszawa 2012.

- Golachowska E., Język i identyfikacja narodowa katolików na wschodniej Białorusi [w:] Słowiańskie wyspy językowe i kulturowe, red. E. Nowicka, M. Głuszkowski, Toruń 2013, s. 43–54.

- Kłoskowska A., Kultury narodowe u korzeni, Warszawa 1996.

- Kwaśniewski J., Zderzenie kultur, Warszawa 1982.

- Kurcz Z. (red.), Pogranicze z Niemcami a inne pogranicza Polski, Wrocław 1999.

- Kurcz Z., Mniejszość polska na Wileńszczyźnie, Wrocław 2005.

- Mamzer H., Tożsamość w podróży Wielokulturowość a kształtowanie tożsamości jednostki, Poznań 2003.

- Nowicka E., Badanie pogranicza. Kilka propozycji metodologicznych [w:] Pogranicze. Studia społeczne, red. A. Sadowski, t. 8, Białystok 1999, s. 13–22.

-Radzik R., Kim są Białorusini, Toruń 2002.

- Sadowski A., Pogranicze polsko-białoruskie. Tożsamość mieszkańców, Białystok 1995.

- Sadowski A. (red.), Wschodnie pogranicze w perspektywie socjologicznej, Białystok 1995.

- Sadowski A., Czerniawska M., Tożsamość Polaków na pograniczach, Białystok 1999.

- Saryusz-Wolska M. (red.), Pamięć zbiorowa i kulturowa. Współczesna perspektywa niemiecka, Kraków 2009.

- Smułkowa E., Pogranicze językowe jako przedmiot współczesnej dialektologii, „Studia Dialektologiczne” 2002, t. 2, s. 89–94.

- Smułkowa E., Białoruś i pogranicza. Studia o języku i społeczeństwie, Warszawa 2002.

- Czasopisma: "Sprawy Narodowościowe", "Przegląd Polonijny", "Pogranicze. Studia Społeczne", "Kultura i Społeczeństwo", „Studia nad Polszczyzną Kresową".

**Pozostałe pozycje w zależności od ustalonego tematu pracy magisterskiej**.

1. Informacja o tym, gdzie można zapoznać się z materiałami do zajęć, instrukcjami do laboratorium, itp. **MS Teams**
2. **Informacje dodatkowe**

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EK (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanego modułu lub/i zaproponować inne)

|  |  |
| --- | --- |
| **Metody i formy prowadzenia zajęć** | ✔ |
| Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień |  |
| Wykład konwersatoryjny | ✔ |
| Wykład problemowy | ✔ |
| Dyskusja | ✔ |
| Praca z tekstem | ✔ |
| Metoda analizy przypadków | ✔ |
| Uczenie problemowe (Problem-based learning) |  |
| Gra dydaktyczna/symulacyjna |  |
| Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych) |  |
| Metoda ćwiczeniowa |  |
| Metoda laboratoryjna |  |
| Metoda badawcza (dociekania naukowego) |  |
| Metoda warsztatowa |  |
| Metoda projektu |  |
| Pokaz i obserwacja |  |
| Demonstracje dźwiękowe i/lub video | ✔ |
| Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”) |  |
| Praca w grupach |  |
| Inne (jakie?):  |  |

1. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EK (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EK lub/i zaproponować inne)

|  |  |
| --- | --- |
| **Sposoby oceniania** | **Symbole****EK dla modułu** **zajęć/przedmiotu** |
| MZS\_01 | MZS\_02 |  MZS\_03 |  MZS\_04 |  MZS\_05 | MZS\_06 | MZS\_07 | MZS\_08 | MZS\_09 | MZS\_10 |
| Egzamin pisemny |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Egzamin ustny |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Egzamin z „otwartą książką” |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium pisemne (tradycyjne lub online) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium ustne | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| Test (tradycyjny lub online) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Projekt |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Esej |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Raport |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prezentacja multimedialna |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Portfolio |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Inne (jakie?) -  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

|  |  |
| --- | --- |
| **Forma aktywności** | **Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności**  |
| Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem | 60  |
| Praca własna studenta\* | Przygotowanie do zajęć | 20 |
| Czytanie wskazanej literatury | 30 |
| Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.  | --- |
| Przygotowanie projektu | --- |
| Przygotowanie pracy semestralnej | --- |
| Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia | 10 |
| Inne (jakie?) - | --- |
| SUMA GODZIN | 120 |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA MODUŁU ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU | **4** |
| \* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanego modułu lub/i zaproponować inne |  |

1. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0)

dobry plus (+db; 4,5)

dobry (db; 4,0)

dostateczny plus (+dst; 3,5)

dostateczny (dst; 3,0)

niedostateczny (ndst; 2,0)

**Podstawowe kryteria:**

- obecność na zajęciach,

- znajomość zalecanej literatury przedmiotu,

- zaliczenie kolokwiów cząstkowych oraz testu semestralnego.

|  |
| --- |
| **Kryteria oceniania** |
| **Ocena wg skali stosowanej na UAM** | **Kryterium ilościowe** | **Kryterium jakościowe** |
| bardzo dobry (bdb; 5,0): | przynajmniej 96% | Zakładane efekty uczenia się zostały w pełni osiągnięte. Dopuszczalne są pojedyncze nieścisłości, które nie mają istotnego znaczenia dla osiągnięcia ocenianego /-ych efektu /-ów uczenia się określonych dla przedmiotu/modułu |
| dobry plus (+db; 4,5) | przynajmniej 91% i mniej niż 96% | Zakładane efekty uczenia się zostały osiągnięte z nielicznymi błędami, o małym znaczeniu merytorycznym.  |
| dobry (db; 4,0): | przynajmniej 81% i mniej niż 91% | Zakładane efekty uczenia się zostały osiągnięte z szeregiem niezbyt poważnych błędów lub/i pojedynczymi niedociągnięciami.  |
| dostateczny plus (+dst; 3,5): | przynajmniej 73% i mniej niż 81%  | Zakładane efekty uczenia się zostały osiągnięte z istotnymi błędami i/lub brakami. |
| dostateczny (dst; 3,0):  | przynajmniej 61% i mniej niż 73%  | Zakładane efekty uczenia się zostały osiągnięte z poważnymi błędami i/lub brakami (tj. minimalny akceptowalny poziom osiągnięcia efektów uczenia się)  |
| Niedostateczny (ndst; 2,0):  | poniżej 61%  | Zakładane efekty uczenia się nie zostały osiągnięte  |